

¹Better is the poor that walketh in his integrity, than he that is perverse in his lips, and is a fool.²Also, that the soul be without knowledge, it is not good; and he that hasteth with his feet sinneth.³The foolishness of man perverteth his way: and his heart fretteth against the LORD.⁴Wealth maketh many friends; but the poor is separated from his neighbour.⁵A false witness shall not be unpunished, and he that speaketh lies shall not escape.⁶Many will intreat the favour of the prince: and every man is a friend to him that giveth gifts.⁷All the brethren of the poor do hate him: how much more do his friends go far from him? he pursueth them with words, yet they are wanting to him.⁸He that getteth wisdom loveth his own soul: he that keepeth understanding shall find good.⁹A false witness shall not be unpunished, and he that speaketh lies shall perish.¹⁰Delight is not seemly for a fool; much less for a servant to have rule over princes.¹¹The discretion of a man deferreth his anger; and it is his glory to pass over a transgression.¹²The king's wrath is as the roaring of a lion; but his favour is as dew upon the grass.¹³A foolish son is the calamity of his father: and the contentions of a wife are a continual dropping.¹⁴House and riches are the inheritance of fathers: and a prudent wife is from the LORD.¹⁵Slothfulness casteth into a deep sleep; and an idle soul shall suffer hunger.¹⁶He that keepeth the commandment keepeth his own soul; but he that despiseth his ways shall die.¹⁷He that hath pity upon the poor lendeth unto

¹الْفَقِيرَ السَّالِكُ بِكَمَالِهِ خَيْرٌ مِنْ مُلْتَوِي السَّقَتَيْنِ وَهُوَ جَاهِلٌ.²أَيْضاً كَوْنُ النَّفْسِ بِلَا مَعْرِفَةٍ لَيْسَ خَسِئاً، وَالْمُسْتَعْجِلُ بِرَجُلَيْهِ يُخْطِئُ.³حَمَاقَةُ الرَّجُلِ تُعَوِّجُ طَرِيقَهُ وَعَلَى الرَّبِّ يَخْتَقِ قَلْبُهُ.⁴الْعَنَى يُكْثِرُ الْأَصْحَابَ، وَالْفَقِيرُ مُتَفَصِّلٌ عَنْ قَرِيبِهِ.⁵شَاهِدُ الزُّورِ لَا يَبْتَرَأُ، وَالْمُتَكَلِّمُ بِالْكَاذِبِ لَا يَنْجُو.⁶كَثِيرُونَ يَسْتَغْطِفُونَ وَجْهَ الشَّرِيفِ، وَكُلُّ صَاحِبٍ لِذِي الْعَطَايَا.⁷كُلُّ إِخْوَةِ الْفَقِيرِ يُبْغِضُونَهُ، فَكَمْ بِالْحَرْبِيِّ أَصْدِقَاؤُهُ يَبْتَغِدُونَ عَنْهُ. مَنْ يَبْتَغِ أَقْوَالاً قَهْبٍ لَهُ.⁸الْمُقْتَنِي الْحِكْمَةَ يُحِبُّ نَفْسَهُ. الْحَافِظُ الْقَهْمَ يَجِدُ خَيْراً.⁹شَاهِدُ الزُّورِ لَا يَبْتَرَأُ، وَالْمُتَكَلِّمُ بِالْكَاذِبِ يَهْلِكُ.¹⁰الْتَّعَمُّ لَا يَلِيْقُ بِالْجَاهِلِ. كَمْ بِالْأَوَّلَى لَا يَلِيْقُ بِالْعَبْدِ أَنْ يَتَسَلَّطَ عَلَى الرُّؤَسَاءِ.¹¹تَعْقُلُ الْإِنْسَانُ يَبْطِئُ عَصَبُهُ، وَقَفْزُهُ الصَّفْحُ عَنْ مَعْصِيَةٍ.¹²كَرْمَحَرَّةِ الْأَسَدِ حَنَقُ الْمَلِكِ، وَكَالَطَلِّ عَلَى الْغُسْبِ رِضْوَانُهُ.¹³الْإِنُّ الْجَاهِلُ مُصِيبَةٌ عَلَى أَبِيهِ، وَمَخَاصِمَاتُ الزُّوْجَةِ كَالْوَكْفِ الْمُتَتَابِعِ.¹⁴الْبَيْتُ وَالزَّرْوَةُ مِيرَاثٌ مِنَ الْآبَاءِ، أَمَّا الزُّوْجَةُ الْمُتَعَقِّلَةُ فَمِنْ عِنْدِ الرَّبِّ.¹⁵الْكَسَلُ يُلْقِي فِي السَّبَاتِ وَالنَّفْسُ الْمُتَرَاخِيَةُ تَجُوعُ.¹⁶حَافِظُ الْوَصِيَّةِ حَافِظٌ نَفْسَهُ، وَالْمُتَهَاوِنُ يَطْرُقُهُ يَمُوتُ.¹⁷مَنْ يَرْحَمُ الْفَقِيرَ يُغْرِضُ الرَّبَّ وَعَنْ مَعْرِوفِهِ يُجَازِيهِ.¹⁸أَدَبُ ابْنِكَ لَأَنْ فِيهِ رَجَاءٌ، وَلَكِنْ عَلَى إِمَاتِيهِ لَا تَحْمِلْ نَفْسَكَ.¹⁹الشَّدِيدُ الْعَصَبِ يَحْمِلُ عُقُوبَةً، لِأَنَّهُ إِذَا تَجَبَّهَ قَبِعْدُ تُعِيدُ.²⁰إِسْمَاعُ الْمَشُورَةِ وَاقْبِلِ التَّادِيْبَ لِكَيْ تَكُونَ حَكِيماً فِي آخِرَتِكَ.²¹فِي قَلْبِ الْإِنْسَانِ أَفْكَارٌ كَثِيرَةٌ، لَكِنْ مَشُورَةُ الرَّبِّ هِيَ تَنْبُتُ.²²زِينَةُ الْإِنْسَانِ مَعْرِوفُهُ، وَالْفَقِيرُ خَيْرٌ مِنَ الْكَذُوبِ.²³مَخَاقَةُ الرَّبِّ لِلْحَيَاةِ. يَبِيْتُ سَبْعَانَ لَا يَتَعَهَّدُ شَرّاً.²⁴الْكَسَلَانُ يُخْفِي يَدَهُ فِي الصَّخْفَةِ وَأَيْضاً إِلَى قِمِهِ لَا يَزِدُّهَا.²⁵إِصْرِبِ الْمُسْتَهْزِئَ قَبِيْدَكَ الْأَحْقَقُ، وَوَبِّحْ قَهِيماً قَبِيْفَهُمْ مَعْرِفَةً.²⁶الْمُحَرَّبُ أَبَاهُ وَالطَّارِدُ أُمَّهُ هُوَ ابْنٌ مُخْزٍ وَمُخْجَلٌ.²⁷كَفَّ بَا أَيْنِي عَنْ إِسْتِمَاعِ التَّعْلِيمِ لِلصَّلَاةِ عَنْ كَلَامِ الْمَعْرِفَةِ.²⁸الشَّاهِدُ اللَّئِيمُ يَسْتَهْزِئُ بِالْحَقِّ، وَقَمُ الْأَسْرَارِ يَبْلُغُ الْإِثْمَ.²⁹الْقِصَاصُ مُعَدٌّ لِلْمُسْتَهْزِئِينَ، وَالصَّرْبُ لِيَطْهَرَ الْجَهَالَ.

the LORD; and that which he hath given will he pay him again.¹⁸ Chasten thy son while there is hope, and let not thy soul spare for his crying.¹⁹ A man of great wrath shall suffer punishment: for if thou deliver him, yet thou must do it again.²⁰ Hear counsel, and receive instruction, that thou mayest be wise in thy latter end.²¹ There are many devices in a man's heart; nevertheless the counsel of the LORD, that shall stand.²² The desire of a man is his kindness: and a poor man is better than a liar.²³ The fear of the LORD tendeth to life: and he that hath it shall abide satisfied; he shall not be visited with evil.²⁴ A slothful man hideth his hand in his bosom, and will not so much as bring it to his mouth again.²⁵ Smite a scorner, and the simple will beware: and reprove one that hath understanding, and he will understand knowledge.²⁶ He that wasteth his father, and chaseth away his mother, is a son that causeth shame, and bringeth reproach.²⁷ Cease, my son, to hear the instruction that causeth to err from the words of knowledge.²⁸ An ungodly witness scorneth judgment: and the mouth of the wicked devoureth iniquity.²⁹ Judgments are prepared for scorners, and stripes for the back of fools.